



**SALZBURGER FESTSPIELE**  
**20. Juli – 31. August 2023**

---

## **Festival de Salzbourg 2023**

*Conseil de direction du Festival de Salzbourg*

Kristina Hammer, *Présidente*

Markus Hinterhäuser, *Directeur artistique*

Lukas Crepaz, *Directeur commercial*

et

Bettina Hering, *Direction du Théâtre*

Florian Wiegand, *Direction des Concerts et Médias*



**SALZBURGER FESTSPIELE**  
**20. Juli – 31. August 2023**

## **Le Festival de Salzbourg 2023**

**179 représentations en 43 jours dans 15 lieux différents  
ainsi que 34 représentations du Programme pour les Jeunes « jung&jede\*r »**

\*\*\*

### **Opéra**

*LE NOZZE DI FIGARO*  
*MACBETH*  
*FALSTAFF*  
*DIE GRIECHISCHE PASSION*  
*ORFEO ED EURIDICE*  
*THE INDIAN QUEEN* (concertant)  
*I CAPULETI E I MONTECCHI* (concertant)  
*LES TROYENS* (concertant)

### **Théâtre**

*JEDERMANN*  
*NATHAN DER WEISE*  
*LIEBE (AMOUR)*  
*DER KAUKASISCHE KREIDEKREIS*  
*DIE WUT, DIE BLEIBT*  
*INTO THE HAIRY*  
*LECTURES*  
*SCHAUSPIEL-RECHERCHEN*  
*FILM*

### **Concert**

*OUVERTURE SPIRITUELLE Lux æterna*  
*ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE VIENNE*  
*ORCHESTRES INVITÉS*  
*CONCERTS DE MUSIQUE SACRÉE*  
*Zeit mit LIGETI*  
*CONCERTS DE MUSIQUE DE CHAMBRE*  
*RÉCITALS DE LIEDER*  
*PETITES MUSIQUES DE NUIT*  
*RÉCITALS DE SOLISTES*  
*MATINÉES MOZART*  
*ORCHESTRE DU MOZARTEUM*  
*CAMERATA SALZBURG*  
*HERBERT VON KARAJAN YOUNG CONDUCTORS AWARD*  
*YOUNG SINGERS PROJECT*  
*CONCERTS SPÉCIAUX*



**SALZBURGER FESTSPIELE**  
**20. Juli – 31. August 2023**

**« jung & jede\*r » – Le Programme pour les Jeunes au Festival de Salzburg**

THÉÂTRE MUSICAL

*L'Enfant et les Sortilèges*

*Ping Pong*

THÉÂTRE

*Fiesta*

INTERACTIONS

Programme scolaire

D'Abtenau à Zell am See

Parrainages du Festival

Billets pour les Jeunes & Offres de Médiation

Jeunes Amis

ART JEUNE

Camps d'opéras

Chœur d'enfants du Festival et du Théâtre de Salzburg

Young Singers Project · Kühne-Stiftung

Herbert von Karajan Young Conductors Award · Rolex

Concerts spéciaux

**En plus de ces 213 représentations,  
le Festival de Salzburg 2023**

présentera un Projet spécial du Festival à l'occasion de l'Année Reinhardt 2023.  
Le programme détaillé pour le **150<sup>ème</sup> anniversaire de Max Reinhardt (1873–1943)**  
sera publié au printemps 2023.

Projections publiques : Entre le 22 juillet et le 27 août 2023  
diverses productions du Festival seront présentées sur le Kapitelplatz à Salzburg  
dans le cadre des Siemens Fest>Spiel>Nächten.



**SALZBURGER FESTSPIELE**  
**20. Juli – 31. August 2023**

## **LES OPÉRAS**

**Wolfgang Amadeus Mozart** *LE NOZZE DI FIGARO*  
**Giuseppe Verdi** *MACBETH*  
**Giuseppe Verdi** *FALSTAFF*  
**Bohuslav Martinů** *DIE GRIECHISCHE PASSION*  
**Christoph Willibald Gluck** *ORFEO ED EURIDICE*  
**Henry Purcell** *THE INDIAN QUEEN* (concertant)  
**Vincenzo Bellini** *I CAPULETI E I MONTECCHI* (concertant)  
**Hector Berlioz** *LES TROYENS* (concertant)

«**Le temps est hors de ses gonds**» – la sentence qui a conduit Hamlet, chez Shakespeare, à remettre le monde sur les rails, a servi de point de départ à notre approche des œuvres – et en particulier de celles de la littérature lyrique – qui sont au programme du Festival de Salzbourg de cette année. Notre époque semble aussi avoir perdu le Nord et nous interroge sur notre manière d’agir, sur les perspectives et les fantasmes qui nous permettent d’affronter cette situation. En quoi l’art peut-il nous aider ? – Les grandes œuvres d’art nous permettent de mieux comprendre les questions existentielles de l’humanité, car le théâtre a tous les pouvoirs : il nous parle à toutes les époques de nous-mêmes et du caractère éphémère de notre vie.

Dans *Macbeth* – l’œuvre de jeunesse de Verdi qui s’appuie sur la pièce de Shakespeare – on rencontre des ombres funestes, les diverses étapes de l’obscurité. Dans l’opéra de Gluck, Orphée pénètre dans les ténèbres de l’Enfer. Dans la « commedia lirica » *Falstaff*, Verdi et Shakespeare déchainent leur comédie dans un monde lourd et arriéré. Dans *Le nozze di Figaro*, exemple éloquent du théâtre des Lumières, Mozart esquisse un monde totalement neuf dans l’esprit de l’Humanisme. Henry Purcell et son *Indian Queen* posent des questions de confiance, pénètrent les grands espaces des sentiments et des pensées. Bohuslav Martinů aborde dans sa *Passion grecque* des thèmes éternels tels que la fuite, l’exil, la justice, la compassion, l’empathie et l’amour du prochain. Dans *I Capuleti e i Montecchi* de Vincenzo Bellini, la poésie géniale de Shakespeare s’exprime une fois encore en musique, dans l’histoire d’amour la plus célèbre au monde ; le « grand opéra » d’Hector Berlioz, *Les Troyens*, traite de conflits politiques et humains en temps de guerre – que l’on peut rapprocher de notre présent – sur la toile de fond de la mythologie grecque.

La remise en question conséquente de toutes ces œuvres prouve la vitalité ininterrompue de l’opéra. Par la magie de l’art, elles se mettent en relation les unes avec les autres et offrent un miroir aux multiples facettes aux thèmes les plus émouvants de notre temps si troublé.



## SALZBURGER FESTSPIELE 20. Juli – 31. August 2023

### Wolfgang Amadeus Mozart *LE NOZZE DI FIGARO*

Ce n'est pas la première fois que Martin Kušej met en scène une œuvre de Mozart au Festival de Salzbourg, il a remporté ici de grands succès avec *Don Giovanni* et *La clemenza di Tito*. Dans *Le nozze di Figaro*, le premier opéra de la « trilogie Da Ponte », Mozart et son génial librettiste reprennent la critique des privilèges aristocratiques énoncée par Beaumarchais dans son *Mariage de Figaro*. Pour Martin Kušej, les différences de classes existent toujours aujourd'hui, mais se développent à des niveaux différents. Il voudrait de ce fait transférer l'action dans le temps présent, dissoudre les lieux et les rapports entre les personnes, attribuer une nouvelle signification aux personnages. Les femmes sont pour lui au centre de l'action, c'est elles qui organisent la confusion nocturne dans le jardin et posent les pièges dans lesquels les hommes tombent de leur plein gré. Pour échapper à la censure impériale, Mozart a camouflé la bombe politique du contexte. Krzysztof Bączyk chante le rôle-titre, Andrè Schuen sera le Comte Almaviva, après avoir brillé à Salzbourg dans le rôle de Guglielmo dans *Così* en 2020 ; Adriana González personnifie la Comtesse, Sabine Devielhe Susanna. Le chef d'orchestre français Raphaël Pichon, expert de la pratique musicale historiquement informée, dirige sa première production lyrique à la tête de l'Orchestre Philharmonique de Vienne, après avoir débuté au Festival en 2018. La première de cette nouvelle mise en scène aura lieu le 27 juillet dans la Haus für Mozart.

### Giuseppe Verdi *MACBETH*

*Macbeth* raconte l'histoire d'un homme poursuivi par ses propres doutes. Poussé par une angoisse intérieure, il cherche de plus en plus son salut dans les révélations d'un autre monde. Après avoir laissé une place de plus en plus importante à l'intervention du surnaturel dans sa vie, il devient le jouet de ses propres chimères. *Macbeth* parle de notre propre vulnérabilité et de notre besoin de croire, pour pouvoir venir à bout de l'inconnu. Après ses grands succès dans *The Bassarids* de Hans Werner Henze (2018) et *Elektra* de Richard Strauss (2020), Krzysztof Warlikowski propose sa troisième mise en scène au Festival de Salzbourg et pose des questions existentielles : les apparitions surnaturelles ont-elles un sens énigmatique ? Notre vie est-elle téléguidée par des forces inconnues dont nous sommes le simple jouet ? Qu'en est-il de notre libre arbitre ? Dans ses actes et dans ses aspirations, Macbeth apporte toujours la mort et il n'est pas en mesure de donner lui-même la vie. Cela se retrouve dans ses relations avec son épouse : Vladislav Sulimsky et Asmik Grigorian personnifient un couple uni par la passion, la folie et les actes sanglants. On pourra entendre dans d'autres rôles Tareq Nazmi (Banco) et Jonathan Tetelman (Macduff). Franz Welser-Möst dirige l'Orchestre Philharmonique de Vienne. Première de cette nouvelle mise en scène : 29 juillet dans la Grande Salle du Festspielhaus.



## SALZBURGER FESTSPIELE 20. Juli – 31. August 2023

### Giuseppe Verdi *FALSTAFF*

Dans sa dernière œuvre scénique, Giuseppe Verdi nous propose un panoptique de l'impuissance et de l'incapacité humaine, derrière la façade d'un jeu de quiproquos turbulents, et pose la question de ce qu'est la vie en vérité. Christoph Marthaler et Anna Viebrock présentent leur septième mise en scène commune au Festival de Salzbourg. Ils se sont déjà souvent attachés à Verdi dans d'autres lieux. Dans leur approche, ils fusionnent à différents niveaux de réalité l'histoire dans son ambivalence entre une gaîté superficielle et un arrière-fond sérieux. Marthaler et Viebrock empilent diverses dimensions dans un jeu complexe, et à la fin du final avec sa grande fugue, il ne reste qu'à constater : « Nous sommes tous des bouffons ! Tout le monde se moque de l'autre. Mais rira bien qui rira le dernier. » La musique vibrante de Verdi reflète les enchevêtrements abstrus de l'action, avec Gerald Finley dans le rôle-titre, aux côtés de Simon Keenlyside (Ford), Bogdan Volkov (Fenton), Elena Stikhina (Mrs. Alice Ford), Ying Fang (Nannetta) et Tanja Ariane Baumgartner (Mrs. Quickly). Ingo Metzmacher est au pupitre de l'Orchestre Philharmonique de Vienne. Première de cette nouvelle mise en scène : 12 août dans la Grande Salle du Festspielhaus.

### Bohuslav Martinů *LA PASSION GRECQUE*

L'action de *La Passion Grecque* de Bohuslav Martinů est intemporelle et les ressemblances avec l'actualité sont indubitables. Des réfugiés épuisés et dans le besoin demandent l'asile à une riche communauté villageoise, ce qui déclenche des conflits radicaux. Qui prend le parti, qui s'oppose à ces populations chassées de leur patrie ? – C'est la peinture biographique d'un sort que partageait Bohuslav Martinů en personne. Les événements prennent une telle tournure que le jeu de la Passion du Christ que les habitants du village voulaient représenter se transforme en réalité tragique. Les structures des forces religieuses et profanes entrent en collision dans une société qui voit son statu quo menacé. Ce plaidoyer pathétique pour plus d'humanité est mis en scène par Simon Stone qui revient pour la troisième fois au Festival de Salzbourg, après sa lecture de *Lear* d'Aribert Reimann et de *Médée* de Luigi Cherubini. Il montre comment l'humanité doit lutter encore et encore contre son propre égoïsme et pose la question : Le recours à la force peut-il être légitimé en dernier recours pour parvenir à un monde plus juste ? Gábor Bretz incarne le prêtre Grigoris, Sebastian Kohlhepp Manolios. La direction musicale est confiée à Maxime Pascal qui a été le premier lauréat du Herbert von Karajan Young Conductors Award organisé par le Festival de Salzbourg. Il débute au pupitre de l'Orchestre Philharmonique de Vienne. La première de cette nouvelle mise en scène a lieu le 13 août dans la Felsenreitschule.



## SALZBURGER FESTSPIELE 20. Juli – 31. August 2023

### Christoph Willibald Gluck *ORFEO ED EURIDICE*

De la Renaissance à l'époque moderne, les compositeurs se sont régulièrement attachés à l'ancien mythe d'Orphée, de son voyage dans le monde des Enfers et de son chagrin indicible d'avoir perdu Eurydice, sa bien-aimée, qu'il cherche à ramener à la vie grâce à son chant merveilleux. Dans son approche du sujet, Christoph Willibald Gluck parvient de manière particulièrement impressionnante à se concentrer sur la figure d'Orphée. Le public participe à sa souffrance, au caractère tragique de la perte d'un être aimé. *Orfeo ed Euridice* de Gluck est en même temps une œuvre révolutionnaire dans l'histoire de l'opéra, qui accomplit une réforme en rompant avec les règles strictes de l'opéra seria. Christof Loy est responsable de la mise en scène. Il a livré au Festival de Salzbourg une série de travaux remarquables depuis 2015, dont nous ne citerons que *Il trittico* de Puccini, l'an dernier. La danse joue un grand rôle dans cette œuvre, et doit, selon Loy, établir une relation aussi étroite avec le texte que la musique avec le mouvement. Les limites entre ces éléments doivent délibérément s'estomper, l'idée de l'immensité doit être ressentie du point de vue visuel également : La scène s'étend comme un espace sans fin et évoque un chemin sur lequel tous les éléments se réunissent, mais qui pourrait toujours recommencer. Cecilia Bartoli chante la partie d'Orfeo dans la « Version de Parme » de 1769 ; les autres rôles sont confiés à Mélissa Petit (Euridice) et Madison Nonoa (Amore). Gianluca Capuano est chargé de la direction musicale, à la tête des Musiciens du Prince – Monaco et de l'Ensemble Il canto di Orfeo. Première : 4 août dans la Haus für Mozart.

### Henry Purcell *THE INDIAN QUEEN* (concertant)

Le semi-opéra *The Indian Queen* d'Henry Purcell se déroule sur la toile de fond de conflits fictifs entre les Aztèques et les Incas. Peter Sellars et Teodor Currentzis élargissent les dimensions de la partition originale non seulement en utilisant des passages du roman de Rosario Aguilar *La niña blanca y los pájaros sin pies* (*La Jeune fille blanche et les oiseaux sans pieds*), mais également en reprenant la musique de quelques mélodies chantées, airs et pièces chorales sacrées de Purcell, remplaçant ainsi l'action dans un nouveau cadre. Cette histoire qui traite de l'amour et des espoirs déçus est racontée dans la perspective de trois femmes. Jeanine De Bique chante le rôle de Teculhuatzin/Doña Luisa, Julian Prégardien celui de Don Pedrarias Dávila, Rachel Redmond est chargée de la partie de Doña Isabel. Teodor Currentzis dirige pour la première fois à Salzbourg le chœur et l'orchestre de son nouvel Ensemble Utopia. *The Indian Queen* sera donnée en version concertante le 31 juillet et le 2 août dans la Felsenreitschule.



## SALZBURGER FESTSPIELE 20. Juli – 31. August 2023

### **Vincenzo Bellini / *CAPULETI E I MONTECCHI* (concertant)**

« Ces deux voix qui résonnent ensemble comme une seule et symbolisent l'union parfaite, confèrent à la mélodie un élan extraordinaire. J'avoue que j'ai été saisi d'émotion, contre toute attente, et ai applaudi avec enthousiasme », reconnaît Hector Berlioz en personne après avoir entendu le duo de Roméo et Juliette dans le final du premier acte. Elsa Dreisig et Aigul Akhmetshina personnifient le couple d'amants sans doute le plus célèbre. Marco Armiliato dirige l'Orchestre du Mozarteum de Salzbourg et le Philharmonia Chor de Vienne. On pourra entendre une version concertante de cet opéra les 19 et 21 août dans la Felsenreitschule.

### **Hector Berlioz *LES TROYENS* (concertant)**

Hector Berlioz nous a laissé une œuvre aux dimensions monumentales dans son « grand opéra » *Les Troyens*. Deux fortes femmes sont au centre de l'histoire : la devineresse Cassandre et la reine de Carthage Didon, chantées par Alice Coote et Paula Murrihy. Énée, qui s'est échoué à Carthage après s'être enfui de Troie, est guidé par des esprits prophétiques. Il est interprété par Michael Syres. John Eliot Gardiner dirige l'Orchestre Révolutionnaire et Romantique et le Monteverdi Choir. La représentation concertante de cette œuvre sera donnée le 26 août sur la scène de la Grande Salle du Festspielhaus.



**SALZBURGER FESTSPIELE**  
**20. Juli – 31. August 2023**

## **LE THÉÂTRE**

**Hugo von Hofmannsthal *JEDERMANN***  
**Gotthold Ephraim Lessing *NATHAN DER WEISE (Nathan le Sage)***  
**D'après le film de Michael Haneke *LIEBE (AMOUR)***  
**D'après Bertolt Brecht *DER KAUKASISCHE KREIDEKREIS (Le Cercle de craie caucasien)***  
**Mareike Fallwickl *DIE WUT, DIE BLEIBT***  
**Sharon Eyal & Gai Behar *INTO THE HAIRY***  
**LECTURES**  
**SÉRIE FILMS**  
**RECHERCHES SUR LE THÉÂTRE**

### **Hugo von Hofmannsthal *JEDERMANN***

Hugo von Hofmannsthal et Max Reinhardt posent depuis plus d'un siècle sur la place de la Cathédrale la question de la finitude du sort humain : Que se passe-t-il lorsque la mort entre dans notre vie et que l'on aborde les thèmes existentiels ? Si nous ne pouvons plus faire semblant de croire que tout va continuer comme avant ? Si le monde dans son entier ne peut plus se comporter comme avant ? Le metteur en scène Michael Sturminger nous livre pour la troisième fois une nouvelle lecture de *Jedermann* avec un nouvel ensemble de remarquables acteurs et actrices : on a déjà vu Michael Maertens dans de nombreuses productions du Festival, dont *Un Songe d'une nuit d'été* de Shakespeare, *La Fortune et la Mort du roi Ottokar* de Franz Grillparzer ou *Fin de partie* de Samuel Beckett. Son dernier rôle à Salzbourg, en 2017, était le « Fou » dans *Lear*, d'Aribert Reimann, dans la Felsenreitschule. Avec *Jedermann*, il ajoute un nouveau chapitre important à sa longue liaison avec le Festival, qui n'a jamais cessé d'être remise à jour. Valerie Pachner débute comme comédienne au Festival de Salzbourg et incarne pour la première fois dans l'histoire de *Jedermann* un double rôle : La Mort et La Maîtresse. Dans d'autres nouveaux rôles, on pourra voir Cornelia Froboess (La Mère de *Jedermann*), Sarah Viktoria Frick (Le Diable / Dieu), Anja Plaschg dans la figure charismatique de La Foi, le Bon compagnon sera Helfried von Lüttichau, bien connu de tous, et Bruno Cathomas le Gros cousin accompagnera Fridolin Sandmeyer, le Maigre cousin. Mirco Kreibich jouera le débiteur et Mammon, Birte Schnöink sa femme et les Bonnes Œuvres. Première de la nouvelle mise en scène : 21 juillet.



## SALZBURGER FESTSPIELE 20. Juli – 31. August 2023

### Gotthold Ephraim Lessing *NATHAN DER WEISE (Nathan le Sage)*

À Jérusalem, à l'époque de la Troisième Croisade, les caisses sont vides et la société en état de guerre est menacée par la marginalisation. À la question piège que le chef de guerre musulman pose au commerçant juif Nathan, de savoir laquelle des religions monothéistes est la vraie – s'il donne une mauvaise réponse, il pourrait être exproprié – Nathan répond par la célèbre parabole de l'anneau : d'un certain point de vue, les trois religions n'ont aucune différence, dans leur éloignement de la vérité et la poursuite de celle-ci. Aucune évaluation n'est inéluctable et tout dépend de la réalité politique respective. Le plaidoyer de Nathan pour l'humanité et la tolérance se heurte à un rassemblement familial compliqué, qui va de pair avec une certaine précarisation des identités. À la fin de la pièce, aucun des personnages principaux n'est plus le même que ce qu'il croyait être au début. Ulrich Rasche, qui a débuté au Festival de Salzbourg en 2018 avec la tragédie d'Eschyle *Les Perses* – ce qui lui a rapporté le Prix Nestroy pour la meilleure mise en scène – s'attache maintenant à la dernière pièce de Lessing, et sa plus célèbre aussi. Avec, entre autres, Judith Engel, Gina Haller, Nicola Mastroberardino, Almut Zilcher, Mehmet Ateşçi. Première de cette nouvelle mise en scène. 28 juillet à la Perner-Insel, Hallein.

### D'après le film de Michael Haneke *LIEBE (AMOUR)*

L'œuvre filmé du metteur en scène autrichien Michael Haneke compte de nombreux succès mondiaux. Son film *Liebe (Amour)* tourné en 2012, qui a été nommé cinq fois et a reçu l'Oscar du meilleur film en langue étrangère, tourne autour d'une question éthique, objet d'un débat social sur notre relation à l'âge, la faiblesse et la mort, qui n'a rien perdu de son actualité. Karin Henkel, qui a mis en scène avec succès pour le Festival de Salzbourg *Rose Bernd* de Gerhart Hauptmann et *Richard the Kid & the King* de Shakespeare, se consacre à une adaptation pour la scène du film de Haneke. Mais contrairement au film, elle ne s'appuie pas sur une ambiance intime, mais sur une représentation avec un grand ensemble de comédiens et d'acteurs amateurs, sur des images chorégraphiques poétiques, pour répondre aux questions de l'autodétermination devant la maladie et la mort. La création mondiale avec André Jung et de nombreux autres acteurs, en coproduction avec les Münchner Kammerspiele, aura lieu le 30 juillet au Landestheater.



**SALZBURGER FESTSPIELE**  
**20. Juli – 31. August 2023**

**D'après Bertolt Brecht *DER KAUKASISCHE KREIDEKREIS***  
**(*Le Cercle de craie caucasien*)**

Dans son drame *Le Cercle de craie caucasien*, Bertold Brecht se demande quelle est la véritable mère. Dans la version originale de Brecht, c'est le juge Azdak qui doit décider si c'est la mère biologique qui a abandonné son enfant après un bouleversement politique, ou la servante Grusche qui l'a sauvé. Helgard Haug, qui fait partie du Kollektiv Rimini Protokoll, se pose la question : que se passerait-il si l'enfant pouvait décider par lui-même ? La mise en scène propose des options alternatives à cette question et le public est impliqué dans la recherche de solutions. Le Theater HORA de Zurich offre depuis 30 ans un terrain artistique à des personnes atteintes de troubles cognitifs et collabore avec des artistes internationaux, ce qui lui vaut d'être reconnu bien au-delà des frontières. Ses acteurs et actrices considèrent l'histoire du Cercle de craie caucasien d'un point de vue tout à fait personnel et réfléchissent aux divers aspects de la parentalité et de la perte des enfants. Ils y apportent leurs propres règles et ensemble, ils doivent en inventer de nouvelles. La première de cette nouvelle mise en scène de la coproduction entre Rimini-Protokoll, Theater HORA et HAU (Hebbel am Ufer) aura lieu le 12 août à la Szene Salzburg.

**Mareike Fallwickl *DIE WUT, DIE BLEIBT***  
**(*La Colère qui demeure*)**

Ce n'est pas un seul grand événement choquant qui pousse brusquement Helene au suicide, et laisse non seulement ses trois enfants, mais tout son entourage en état de choc. Dans son roman, l'auteure originaire de Hallein Mareike Fallwickl décrit de façon radicale la somme des exactions et des exigences sociale, et le dépassement continu imposé aux mères par le stress, et établit un vaste lien avec les plus jeunes générations qui ne sont plus disposées à accepter ces modèles traditionnels. Comme dans *Le Cercle de craie caucasien* de Brecht, elle pose la question de l'amour maternel et les circonstances sociales qui lui sont associées, et qui est responsable de la prochaine génération, et dans quelle mesure – hier, aujourd'hui et demain. Jorinde Dröse, du Théâtre Maxim Gorki, est chargée de la mise en scène, avec, entre autres, Johanna Bantzer et Max Landgrege. Première de cette création mondiale en coproduction avec le Schauspiel Hannover au Landestheater : 18 août



## SALZBURGER FESTSPIELE 20. Juli – 31. August 2023

### Sharon Eyal & Gai Behar *INTO THE HAIRY*

La magie, c'est ce que Sharon Eyal voudrait voir sur scène, selon ses propres dires. Avec son partenaire de longue date, Gai Behar, la célèbre chorégraphe israélienne propose à Salzbourg la performance de danse *Into the Hairy* en collaboration avec l'artiste, producteur et compositeur Koreless. La L-E-V Dance Company créée par Sharon Eyal et Gai Behar est synonyme d'exploration de la danse qui – comme le disent les critiques élogieuses – captivent par une « énorme violence physique et émotionnelle ». De magnifiques œuvres d'art voient le jour en harmonie avec les éclairages et les costumes – des tableaux vivants qui se nourrissent de musiques de styles différents. Eyal/Behar repoussent continuellement les frontières de la danse contemporaine grâce à leur propre style issu de la danse classique et de la culture Underground-Club ; il est devenu depuis longtemps leur propre marque artistique. La première de la coproduction avec LAS (Light Art Space), Christian Dior Couture et Kraftwerk Berlin, aura lieu le 17 août à la Perner-Insel, Hallein, et sera reprise deux fois.

### LECTURES

Le programme est consacré à trois correspondances aussi diverses qu'impressionnantes, lues par des comédiens de trois générations différentes, et une lecture-marathon :

Le 31 juillet, Edith Clever et Tobias Moretti, l'équipe phénoménale de Jedermann et sa mère d'il y a quatre ans, lisent au Landestheater les *Lettres en exil* de Max Reinhardt et sa femme Helene Thimig. Contraints à s'expatrier, Helene Thimig tente sa chance à Hollywood, en tant que comédienne, et Max Reinhardt cherche d'urgence de nouvelles tâches. Les temps sont durs, ils se soutiennent mutuellement et sont dépendants l'un de l'autre, mais leur amour leur permet de trouver une certaine stabilité malgré les circonstances.

Lina Beckmann, qui vient d'obtenir un Prix de Théâtre FAUST comme meilleure interprète dans *Richard the Kid & the King* au Festival de Salzbourg 2020 dans une coproduction avec le Schauspielhaus de Hambourg, et le merveilleux Charly Hübner qui a brillé, entre autres, dans le film *Mittagsstunde*, lisent des extraits de la correspondance entre Ingeborg Bachmann et Max Frisch, dans une version de Bettina Hering : *Wir haben es nicht gut gemacht* (*Nous n'avons pas réussi*). Ces lettres écrites dans des années d'amour explosif et de passion, de rivalités et de lutte pour une vie commune, sont à la fois dérangelantes et touchantes. Le 19 août au Landestheater.

Un couple séculaire de la philosophie s'écrit pendant des décennies d'une union intellectuelle et privée. Simone de Beauvoir et Jean-Paul Sartre ont fait connaissance à l'âge de 20 ans



## SALZBURGER FESTSPIELE 20. Juli – 31. August 2023

environ et ont traversé ensemble toutes les étapes de la vie, unis par leur intransigeance et la quête de nouveaux modèles de vie et de société. Sartre est le pionnier de l'Existentialisme que Beauvoir défend parallèlement à ses thèses féministes. Paula Beer et Albrecht Schuch, qui se sont maintes fois illustrés dans leurs apparitions dans des films, à la télévision et au cinéma, lisent des extraits de cette correspondance au Landestheater, le 26 août.

L'œuvre de base de Simone de Beauvoir, *Le Deuxième Sexe*, qui a, curieusement, été publiée il y a plus de 70 ans, offre la possibilité de se pencher sur une écrivaine féministe de la première heure, et de vérifier en même temps si cette œuvre de référence de la deuxième vague du féminisme est toujours d'actualité de nos jours. La lecture sera faite par d'anciennes actrices qui ont joué le rôle de La Maîtresse (Buhlschaft) et celle qui la personnifie cet été, ainsi que diverses collègues de tous âges, qui se sont produites au Festival de Salzbourg au cours des sept dernières années : Verena Altenberger, Senta Berger, Eva Löbau, Dörte Lyssewski, Mavie Hörbiger, Birgit Minichmayr, Kathleen Morgeneyer, Valerie Pachner, Caroline Peters, Maresi Riegner, Kate Strong, Elisabeth Trissenaar, Valery Tscheplanowa et Christiane von Poelnitz.

Le dimanche 13 août à 20 heures, la grandiose Angela Winkler propose avec le delian::quartett une soirée de lieder avec des textes de Bertolt Brecht et la musique de Kurt Weill, Hanns Eisler et autres, à la SZENE Salzburg, sous le titre *Vergnügungen* (Plaisirs), en contrepoint avec la musique pathétique et poignante du Quatrième Quatuor à cordes de Dmitri Chostakovitch.

### RECHERCHES SUR LE THÉÂTRE

La première Recherche sur le Théâtre, le 6 août à 12 heures au Centre Stefan Zweig, se consacre au contexte politico-social et religieux de *Nathan der Weise* de Lessing. L'experte consacrée Barbara Stollberg-Rilinger pose la question : *Ein Jahrhundert der Toleranz? Lessings Nathan, die Aufklärung und die Frömmigkeit* (Un siècle de la tolérance ? Nathan, de Lessing, les Lumières et la dévotion).

Nicole Seifert a publié un livre remarquable et maintes fois critiqué : *Frauen Literatur – Abgewertet, vergessen, wiederentdeckt* (La littérature féminine – Dévaluée, oubliée, redécouverte). Elle discute avec Helgard Haug, qui met en scène *Le Cercle de craie caucasien* de Brecht, fait partie du Kollektiv Rimini Protokoll et est elle-même l'auteure de ses nombreuses soirées théâtrales sur les préjugés éternels envers la littérature écrite par des femmes. Le 13 août à 12 heures au Centre Stefan Zweig.

Nous sommes heureux de convier le public à une conférence de Masha Gessen, le 20 août à midi dans la Universitätsaula, en coopération avec l'Institut Peter Ustinov, sur le thème *Autokratie überwinden – Die Zukunft der Geschichte*. (Surmonter l'autocratie – Le Futur de l'Histoire). Masha Gessen, née à Moscou et émigrée aux USA, écrit régulièrement pour le magazine *The*



## SALZBURGER FESTSPIELE 20. Juli – 31. August 2023

*New Yorker* et d'autres publications américaines et internationales, principalement sur des sujets relatifs à l'avancée de l'autoritarisme et au système autocratique russe sous Vladimir Putin.

Sous le titre *Abschied* (Adieu), Carolin Emcke organise le 27 août une soirée à thème au Landestheater, avec les auteurs Ulrike Edschmid, Lena Gorelik, Durs Grünbein, Frank Witzel, Sasha Marianna Salzmann et Senthuran Varatharajah. La merveilleuse Senta Berger lira en outre des textes du canon littéraire autour des adieux, en tant que seuil, passage, qui sont en même temps toujours une catharsis : un regard en arrière, en deuil, amère – ou un regard sur ce qui n'est pas encore, joyeux et plein d'espoir.

### SÉRIE FILMS

Organisée par Olaf Möller la Série Films, en collaboration avec DAS KINO, tourne autour de la production *Nathan le Sage* et projette les films suivants, en partie avec de la musique Live, du samedi 29 au lundi 31 juillet : *Nathan der Weise* (1922 ; Réalisation : Manfred Noa; 128') avec musique Live de Inou Ki Endo (Shilla Strelka), *Al Nasser Salah Ad-Din* [Sultan Saladin] (1963 ; Réalisation : Youssef Chahine; 186') et la version du réalisateur de *Kingdom of Heaven* (2005 ; Réalisation : Ridley Scott; 194').



**SALZBURGER FESTSPIELE**  
**20. Juli – 31. August 2023**

## **LES CONCERTS**

**OUVERTURE SPIRITUELLE Lux æterna**  
**ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE VIENNE**  
**ORCHESTRE INVITÉ**  
**CONCERTS DE MUSIQUE SACRÉE**  
**Zeit mit LIGETI**  
**CONCERTS DE MUSIQUE DE CHAMBRE**  
**RÉCITALS DE LIEDER**  
**PETITES MUSIQUES DE NUIT**  
**RÉCITAL DE SOLISTES**  
**MATINÉES MOZART · ORCHESTRE DU MOZARTEUM DE SALZBOURG**  
**CAMERATA SALZBURG**  
**HERBERT VON KARAJAN YOUNG CONDUCTORS AWARD**  
**YOUNG SINGERS PROJECT**  
**CONCERTS SPÉCIAUX**

« **Éclairer les profondeurs de l'âme** », telle était, selon Robert Schumann, la fonction de l'art. À l'instar du programme de l'opéra, nous sondons également dans les concerts de la saison festivalière 2023, spécialement dans l'*Ouverture spirituelle*, la polarité entre clarté et obscurité, lumière et ombre, deuil et espérance. Le caléidoscope sonore de styles, de répertoires et de genres, oscille cette fois-ci entre ces pôles interdépendants.

Les concerts sont depuis l'origine du Festival, plus exactement depuis 1921, l'un des trois piliers programmatiques du Festival de Salzbourg. Depuis de nombreuses années, les concerts avec l'Orchestre Philharmonique de Vienne et les plus grands orchestres du monde invités à Salzbourg, les Récitals de solistes et de lieder ainsi que les Concerts de Musique de chambre, les Matinées Mozart avec l'Orchestre du Mozarteum de Salzbourg et les Concerts avec la Camerata Salzburg, sans oublier les Séries de Musique contemporaine, constituent la trame essentielle du Festival. Une attention particulière est toujours accordée à l'intégration du contenu dans la dramaturgie globale de l'été festivalier.

### ***Ouverture spirituelle***

La série la plus récente, l'*Ouverture spirituelle*, repose sur la tradition des concerts de musique sacrée et s'est établie ces dernières années comme un point culminant musical au début du Festival. **Lux æterna** est le titre de l'*Ouverture spirituelle* 2023 – qui évoque naturellement la lumière porteuse de réconfort, la présence éternelle de Dieu, telle qu'elle est comprise dans le Christianisme et le Judaïsme, et signifie la fin de la souffrance. Des chefs-d'œuvre de toutes les époques se révèlent à nous sous de multiples nuances de lumière et d'obscurité, dans un mélange de nuances intimes et de sonorités scintillantes. Ils nous



## SALZBURGER FESTSPIELE 20. Juli – 31. August 2023

transportent de la misère et du désarroi à la splendeur surnaturelle, ou chantent les louanges de la création. Il s'agit de « l'idée musicale de la Lumière éternelle, cet état qui a toujours été, qui ne change guère et qui continuera éternellement », comme l'a si bien décrit György Ligeti, à qui est consacrée le Cycle « Zeit mit ... ».

« Et lux perpetua luceat eis » (et que la lumière éternelle brille sur eux), telles sont les paroles prononcées au début et à la fin de la Missa pro defunctis, la Messe des Morts, l'un des textes liturgiques sans doute le plus souvent mis en musique et l'un des plus intimes. Dans l'*Ouverture spirituelle*, on entendra donc de nombreux Requiem. Le cycle s'ouvrira avec *Éclairs sur l'Au-delà...*, la dernière œuvre terminée par Olivier Messiaen, son gigantesque opus ultimum composé pour 141 instruments. Messiaen ne recherchait toutefois pas la monumentalité, mais bien plutôt une transfiguration transparente des couleurs, des sons et des formes. « J'imaginai que je me tenais une nuit devant un rideau et étais un peu inquiet de savoir ce qui se trouvait derrière : la résurrection, l'éternité, l'autre vie ... J'essayais de deviner ce qui va se passer. Et c'est ce qu'on peut parfois percevoir dans 'éclairs'. » (Olivier Messiaen, 1992)

Faisant suite aux représentations très acclamées des *Lagrime di San Pietro* dans la Kollegienkirche en 2019, le Los Angeles Master Chorale revient au Festival de Salzbourg avec une production mise en scène par Peter Sellars, sous la baguette de Grant Gershon. « Music to Accompany a Departure » est le titre de la soirée au centre de laquelle on entendra les *Musikalische Exequien* de Heinrich Schütz. Peter Sellars considère les chants funéraires de Heinrich Schütz comme un « souvenir personnel silencieux », qui a vu le jour au cours de la Guerre de Trente Ans, face à la peste et la mort d'un ami cher. Pour Salzbourg, il combine cette « musique modeste et consolatrice » avec le *Cantique de Frère Soleil* d'après saint François d'Assise, œuvre de grand format de la compositrice Sofia Gubaidulina : « la glorification du Créateur et de sa création ... des quatre éléments ... de la vie et de la mort ». Gubaidulina a mis en musique cet hymne poignant à la création pour chœur, violoncelle et percussion en 1997, et l'a dédié à Mstislav Rostropovitch. Julia Hagen interprètera la délicate partie de violoncelle.

*La Création*, le grandiose oratorio de Joseph Haydn, nous éclaire en musique, dans l'esprit des Lumières, sur la création du monde (d'après la Genèse, le Livre des Psaumes et *Paradise Lost* de John Milton).

Le troisième Quatuor à cordes de Luciano Berio, *Notturmo*, nous confronte à un sombre souvenir : « Sa parole silencieuse » est l'épigraphe de l'œuvre d'après *Argumentum e silencio*, un poème de Paul Celan, un hommage à la nuit. « La nuit, qui est également sous-entendue dans le titre *Notturmo*, devient le symbole du sombre souvenir dans lequel le flux du langage se heurte à ses limites et doit finalement s'estomper. » (Sabine Meine) *Notturmo* est une pièce nocturne, parce qu'elle est silencieuse. Elle est silencieuse parce qu'elle se compose de mots non-dits et de conversations incomplètes. Elle est silencieuse, même lorsqu'il y a du bruit, parce que la forme est silencieuse et non-argumentative. Chaque fois qu'elle revient sur elle-même, elle fait remonter ces mots silencieux à la surface. Chaque fois qu'elle s'interrompt, elle insiste sur une seule figure et l'élargit de manière obsessionnelle. » (Luciano Berio)



## SALZBURGER FESTSPIELE 20. Juli – 31. August 2023

*Infinito nero* de Salvatore Sciarrino doit aussi être pris à la lettre – le « noir infini » – et se réfère à l'état du monde avant sa création. La pièce de chambre scénique minimaliste pour huit instruments et une chanteuse repose sur les visions de la mystique Maria Maddalena de' Pazzi.

Quelques contributions cinématographiques nous permettent d'aborder la source de ce médium artistique inscrit dans le jeu de la lumière. Dans son dernier film *Blue*, qui est constitué de projections monochromes de couleur bleue, Derek Jarman confronte le public à son SIDA et à sa mort prochaine, dont il fait en même temps un compte rendu à un moment où il avait déjà partiellement perdu la vue et où sa vision était irritée par une lumière bleue.

Il en est de même dans le film *One*<sup>11</sup> de John Cage, tourné peu avant sa mort, où la lumière joue le rôle principal. « *One*<sup>11</sup> est un film sans sujet. Il y a de la lumière mais pas de personnages, pas d'objets, pas la moindre idée de répétition ou de variation. C'est une activité sans signification qui est malgré tout communicative, comme la lumière elle-même. » (John Cage) Le Klangforum Wien joue également live *Number Pieces* de Cage.

« Qu'y a-t-il après la mort ? » – L'art se pose depuis toujours cette question à laquelle il est impossible de répondre, dans diverses visions de l'au-delà. « C'est dans ce no man's land transcendant entre damnation éternelle et sécurité infinie que s'est développée l'idée du Requiem. » Les fragments de textes de la liturgie romaine du Requiem, mis en musique dans *ET LUX* de Wolfgang Rihm, constituent de semblables « avances dans l'au-delà ». L'œuvre sera interprétée par le Huelgas Ensemble et le Minguet Quartett sous la direction de Paul Van Nevel. « Ce sont de telles combinaisons de mots individuels, qui, en se répétant sans cesse, diffusent un sens fondamental. Au centre : ... et lux perpetua luceat ...'. Les couches à la fois réconfortantes et profondément inquiétantes de ces mots sont peut-être perceptibles dans le reflet de ces répétitions circulaires » (Wolfgang Rihm).

Outre des messes des morts du compositeur de la Renaissance espagnole Tomás Luis de Victoria et du compositeur baroque salzbourgeois Heinrich Ignaz Franz Biber, on pourra entendre à l'*Ouverture spirituelle* l'extraordinaire contribution de Brahms et le célèbre Requiem de Mozart. Dans une compilation intéressante, Manfred Honeck combine l'œuvre inachevée de Mozart avec des textes et d'autres compositions musicales. Au début, on entendra la composition sans doute la plus connue de György Ligeti – *Lux æterna* – avec le Chœur de la Radio bavaroise. Les champs sonores flottants engendrés par la composition vocale à 16 voix se répandent de manière incessante et se dissolvent finalement dans l'espace et le temps.

### « Zeit mit LIGETI »

Le Cycle « **Zeit mit ...** » de cette année, consacré à l'œuvre de **György Ligeti**, fera directement suite à l'*Ouverture spirituelle*. Ce compositeur a profondément marqué la musique du XX<sup>ème</sup> siècle et on fêtera en 2023 son 100<sup>ème</sup> anniversaire. Sa musique fascine par la richesse époustouflante de ses diverses facettes et l'impossibilité de saisir à coup sûr son style personnel. « Derrière la musique, il y a une autre musique, et derrière celle-ci il y en a encore une – perspective infinie, comme lorsque vous vous regardez dans deux miroirs, et que cela



## SALZBURGER FESTSPIELE 20. Juli – 31. August 2023

fait naître une infinité de reflets » – c'est ainsi que György Ligeti décrit l'effet produit dans l'espace par sa musique.

Le cycle s'ouvrira par une des œuvres les plus inhabituelles de la littérature musicale, que l'on peut considérer d'une part comme un commentaire acerbe des attentes de l'industrie musicale bourgeoise, et d'autre part comme l'exploration poétique du potentiel aléatoire issu de l'interprétation musicale : *le Poème Symphonique* pour 100 métronomes. Ils sont réglés sur des vitesses différentes, et l'on perçoit petit à petit à travers leur tic-tac des voix, des rythmes et des structures. Il est impossible de prévoir, et encore moins de provoquer de manière volontaire la manière dont ils résonnent ensemble, quelles figures vont émerger, se transformer constamment et disparaître à nouveau.

Les œuvres les plus anciennes de Ligeti – comme par exemple son *Concert românesc* à la fois virtuose et ironique – témoignent de son intérêt pour la musique populaire, comme l'avait fait déjà Béla Bartók, à qui le cycle « Zeit mit ... » de l'an dernier était consacré. (Les Siècles, sous la direction de François-Xavier Roth).

*Musica ricercata* compte parmi les compositions plus anciennes. « La pièce pour piano ... est le fruit d'expériences avec les structures minimalistes du rythme et du son, pour ériger une Musique Nouvelle pour ainsi dire à partir du néant », a affirmé Ligeti. La forme musicale comprimée se retrouve aussi dans les trois cycles de *Bagatelles* de Ludwig van Beethoven, que Pierre-Laurent Aimard interprétera avec les *Études pour piano* de Ligeti, une des œuvres de ce genre les plus importantes du XX<sup>ème</sup> siècle, qui n'est que rarement donnée intégralement en concert.

Le travail de Ligeti sur la Minimal Music ne se retrouve pas seulement dans ses *Études pour piano* ; dans ses *Trois Pièces pour deux pianos*, il en a immortalisé les représentants les plus importants, Steve Reich et Terry Riley ; on les entendra dans un concert, avec la première et la dernière partie de *Drumming*, de Steve Reich.

On reconnaît également dans d'autres compositions que Ligeti s'est approprié le matériel musical des époques passées et de ses prédécesseurs, comme par exemple dans le *Trio pour cor*, interprété par Isabelle Faust, Johannes Hinterholzer et Alexander Melnikov. Dans d'autres concerts de musique de chambre, on entendra ses deux Quatuors à cordes, la Sonate (de jeunesse) pour violoncelle seul (avec Jean-Guihen Queyras), ou encore la Sonate tardive pour alto solo (avec Tabea Zimmermann).

Lorsque *Atmosphères*, de Ligeti, a été créé aux Journées musicales de Donaueschingen, cette œuvre symphonique a exercé une telle fascination sur les auditeurs qu'on en exigea une reprise immédiate. Elle constitue la fin du travail de Ligeti sur la musique sérielle et électronique, où il réinventa son monde musical et ouvrit largement la porte sur de nouveaux domaines de conception musicale et de domaines sonores. « La pièce est difficile à cerner en détail. Il en est autrement de l'effet produit à l'audition : elle fait l'effet d'une grande sculpture orchestrale. » (Martin Hufner)

*Lontano*, qui a vu le jour quelques années après *Atmosphères*, lui ressemble par l'ampleur de sa forme. Cette « composition de timbres » oscille de la lumière à l'obscurité et se fait remarquer par des structures complexes : labyrinthes, spirales, lacets voient le jour comme des « structures harmonieuses qui s'entremêlent – comme lorsque la lumière crue du soleil



## SALZBURGER FESTSPIELE 20. Juli – 31. August 2023

pénètre dans une pièce sombre et fait apparaître petit à petit les couleurs et les contours », a dit Ligeti au sujet de *Lontano*, l'une de ses compositions les plus célèbres.

Patricia Kopatchinskaja et la Camerata Salzburg nous donnent un aperçu du seul opéra écrit par Ligeti, *Le Grand Macabre*, dont une nouvelle version révisée a été créée en 1997 au Festival de Salzbourg par Esa-Pekka Salonen et Peter Sellars. La fin du monde imaginée par la fantaisie de Ligeti est pleine d'ambivalence et de ruptures ironiques, comme le prouvent entre autre le prélude et les intermèdes pour douze klaxon de voitures et six sonnettes de portes.

### Orchestre Philharmonique de Vienne

Les concerts de l'Orchestre Philharmonique de Vienne servent de charnière entre l'*Ouverture spirituelle* et le cycle « Zeit mit Ligeti », et sont naturellement au centre du programme des concerts.

La fin de l'*Ouverture spirituelle* avec le *Requiem allemand* de Brahms marque en même temps le début du cycle de l'Orchestre Philharmonique de Vienne. Christian Thielemann dirige l'orchestre attitré du Festival de Salzbourg : l'Orchestre Philharmonique de Vienne ; on entendra également le Wiener Singverein et les chanteurs Elsa Dreisig et Michael Volle. Andris Nelsons poursuit son Cycle Mahler avec les Viennois et dirige la Quatrième Symphonie avec en soliste Christiane Karg. Augustin Hadelich interprète le Concerto pour violon d'Alban Berg. Riccardo Muti dirige la Septième Symphonie d'Anton Bruckner, suivie du *Stabat Mater* de Verdi et du *Te Deum* extrait des *Quattro pezzi sacri*. Sous la direction de Franz Welser-Möst, les Viennois font la liaison avec György Ligeti, dans ses œuvres orchestrales magistrales *Atmosphères* et *Lontano*, qu'ils confrontent aux *Métamorphoses* et à *Ainsi parlait Zarathoustra* de Richard Strauss. Après ses débuts réussis au Festival dans *Katja Kabanová*, l'an dernier, Jakub Hrůša dirigera cette année deux concerts symphoniques, dont un avec le Deuxième Concerto pour piano de Johannes Brahms – avec Igor Levit en soliste – ainsi que la Huitième Symphonie de Dvořák qui clôturera le cycle des concerts de l'Orchestre Philharmonique de Vienne.

### Orchestres invités

Jakub Hrůša dirigera également le **Gustav Mahler Jugendorchester** dans la Neuvième Symphonie de Mahler. Le premier Orchestre invité sera le **SWR Symphonieorchester** sous la baguette d'Ingo Metzmacher, qui ouvrira l'*Ouverture spirituelle* avec *Éclairs de l'au-delà* d'Olivier Messiaen. Elim Chan, au pupitre de l'Orchestre symphonique de la radio autrichienne, **ORF Radio-Symphonieorchesters Wien**, fêtera son début au Festival de Salzbourg, avec entre autres une suite spécialement compilée par lui à partir du Ballet *Romeo et Juliette* de Sergueï Prokofiev. Le **West-Eastern Divan Orchestra** vient à Salzbourg avec son fondateur Daniel Barenboim et Martha Argerich en soliste, de même que le **Boston Symphony Orchestra**, dirigé par Andris Nelsons avec Anne-Sophie Mutter au violon, ainsi que l'**Orchestre Philharmonique de Berlin** avec son chef permanent Kirill Petrenko.



## SALZBURGER FESTSPIELE 20. Juli – 31. August 2023

Deux orchestres seront invités pour la première fois à Salzbourg : **Les Siècles** et **Utopia**. L'orchestre symphonique **Les Siècles** a été créé en 2003 par François-Xavier Roth et poursuit depuis lors le but d'interpréter le répertoire des diverses époques de l'Histoire de la musique sur les instruments historiques adéquats, tout en les plaçant sous l'éclairage d'une interprétation actuelle. Le premier concert est consacré entièrement à des œuvres de György Ligeti, autour du grand Concerto pour violon, interprété par Isabelle Faust. Dans le Concert de nuit qui lui fera immédiatement suite, ils joueront sur des instruments totalement différents des œuvres du Genius loci, Wolfgang Amadeus Mozart.

Les musiciens de l'orchestre **Utopia** créé en 2022 et leur directeur artistique Teodor Currentzis se consacrent à « la recherche commune d'une sonorité parfaite ». Teodor Currentzis propose avec Utopia, outre une représentation concertante du semi-opéra *The Indian Queen* d'Henry Purcell, par deux fois la *Messe en ut mineur* de Mozart à l'Abbaye St-Pierre, avec la participation du Chœur Utopia, nouvellement créé lui aussi.

On retrouvera aussi **Le Concert des Nations**. Cet ensemble formé de spécialistes de l'interprétation historiquement fondée sur des instruments originaux donneront *La Création* de Joseph Haydn sous la direction de son directeur artistique Jordi Savall avec le chœur La Capella Nacional de Catalunya, également créé par Savall. Deux semaines plus tard, l'orchestre reviendra à Salzbourg avec Savall pour donner deux concerts au Mozarteum et présenter leur interprétation des Symphonies No. 3, 5, 6 et 7 de Beethoven.

### Concerts de Musique de chambre

Dans un programme étonnant, qui jette un pont entre Jean-Sébastien Bach et Jörg Widmann, on pourra entendre Patricia Kopatchinskaja et Sol Gabetta. Des œuvres de György Ligeti sont au centre de programmes avec Isabelle Faust, Tabea Zimmermann, Jean-Guihen Queyras, Johannes Hinterholzer, Alexander Melnikov, avec des musiciens de l'orchestre Les Siècles et le Quatuor Ébène. Le Belcea Quartet nous fera entendre des œuvres de Claude Debussy, Antonín Dvořák et Franz Schubert. Schubert est également au centre de deux autres concerts : András Schiff se consacre à ses trios avec piano, avec Erich Höbarth et Christophe Coin ; David Fray et des membres de l'Orchestre Philharmonique de Vienne interpréteront entre autres le *Quintette La Truite*.

### Récitals de lieder

Christian Gerhaher, accompagné par Gerold Huber, Renée Fleming par Evgeny Kissin, Matthias Goerne par Markus Hinterhäuser, Asmik Grigorian par Lukas Geniušas ainsi que Benjamin Bernheim avec Sarah Tysman nous proposent des récitals de lieder. Georg Nigl et le comédien Ulrich Noethen, accompagnés par Alexander Gergelyfi au clavicorde, nous invitent à une sérénade d'un genre particulier. Sous le titre ***Petites Musiques de nuit***, ils proposent six soirées à une heure tardive, dans un cadre intime, avec des lieder de Bach à Mozart, accompagnés de textes d'auteurs contemporains. Les lieder seront accompagnés au clavicorde, l'un des plus anciens instruments à clavier.



## SALZBURGER FESTSPIELE 20. Juli – 31. August 2023

### Récitals de solistes

Les pianistes Daniil Trifonov, Pierre-Laurent Aimard, Evgeny Kissin, Igor Levit, András Schiff, Grigory Sokolov et Arcadi Volodos se produiront dans des récitals au cours du Festival 2023. Renaud Capuçon et Alexandre Kantorow donneront les trois Sonates pour violon et piano de Johannes Brahms. Dans ce concert, le jeune et célèbre pianiste Alexandre Kantorow débute au Festival de Salzbourg. Mitsuko Uchida organise une soirée avec Jonathan Biss ; ils interpréteront des œuvres pour piano à quatre mains de Franz Schubert. Un récital de soliste d'un genre particulier sera présenté avec Isabelle Faust, Tabea Zimmermann et Jean-Guihen Queyras : ils se consacrent aux magistrales Sonates en solo de Zoltán Kodály, Béla Bartók et György Ligeti.

### Mozarteumorchester Salzburg & Camerata Salzburg

En 1921 déjà, certains membres de l'Orchestre du Mozarteum ont donné au Festival de Salzbourg leurs premiers concerts en collaboration avec des membres de l'Orchestre de l'Opéra d'État de Vienne. Cet ensemble propose depuis 1949 les Matinées Mozart créées par Bernhard Paumgartner. En 2023, Ivor Bolton, Jörg Widmann, Adam Fischer, Antonello Manacorda et – pour la première fois – le chef d'orchestre et violoniste espagnol Roberto González-Monjas dirigeront l'Orchestre du Mozarteum de Salzbourg dans ces Matinées Mozart. Dans ce cadre, le pianiste Seong-Jin Cho, originaire de Corée du Sud, interprétera le Concerto *Jenamy* (anciennement *Jeunehomme*), et, entre autres solistes, Daniel Behle chantera la partie d'Alessandro dans la représentation concertante de la *Serenata Il re pastore*. Bernhard Paumgartner n'a pas été seulement Président du Festival et initiateur des Matinées Mozart, mais également fondateur de l'ensemble instrumental Camerata Salzburg, qui a fêté récemment son 70<sup>ème</sup> anniversaire. Pour l'*Ouverture spirituelle*, Manfred Honeck a conçu un programme autour du Requiem de Mozart. Dans un autre concert de la Camerata, Patricia Kopatchinskaja sera non seulement la soliste, mais dirigera aussi l'ensemble à travers un programme insolite avec des œuvres de John Cage, Alfred Schnittke, Felix Mendelssohn, Wolfgang A. Mozart et ses propres compositions, et clôturera la soirée par trois airs de l'opéra *Le Grand Macabre* de György Ligeti dans un arrangement étonnant.

### Herbert von Karajan Young Conductors Award

Un autre projet associe Manfred Honeck, la Camerata Salzburg et le Festival de Salzbourg : le **Herbert von Karajan Young Conductors Award**, important projet pour les jeunes talents. Au cours d'un week-end spécialement consacré à ce concours, du 4 au 6 août 2023, trois finalistes apporteront la preuve qu'ils comptent parmi les talents les plus remarquables de la génération à venir, chacun dans leur propre concert avec la Camerata Salzburg. Le passé a prouvé que le Young Conductors Award offre souvent une première possibilité de découvrir les futurs chefs d'orchestre influents, comme par exemple Mirga Gražinytė-Tyla et Lorenzo Viotti. De même Maxime Pascal, qui, en 2023, sera le premier lauréat du YCA à diriger une production scénique au Festival de Salzbourg : *La Passion grecque* de Martinů.



## SALZBURGER FESTSPIELE 20. Juli – 31. August 2023

---

Manfred Honeck préside le jury du YCA, et annoncera à l'issue du troisième concert le nom du lauréat de ce prestigieux concours qui dirigera l'été suivant le Concert des lauréats. Le Herbert von Karajan Young Conductors Award est une initiative du Festival de Salzbourg en collaboration avec l'Institut Éliette et Herbert von Karajan.

### **Young Singers Project**

Avec le **Young Singers Project**, le Festival de Salzbourg a créé en 2008 déjà une tribune pour encourager les jeunes chanteurs de talent, et fêtera donc en 2023 le 15<sup>ème</sup> anniversaire d'une histoire à succès. Sur environ 600 auditions, les jeunes chanteurs et chanteuses seront choisis pour recevoir une formation complète dans le cadre du Festival de Salzbourg. Les participants au Young Singers Project réaliseront l'opéra pour les enfants *Das Kind und die Zauberdinge (L'Enfant et les Sortilèges)* et participeront à d'autres productions du Festival. Ils se produiront en outre dans un concert de clôture. Des classes de maîtrise seront proposées en 2023 par Christiane Karg, Malcolm Martineau et Michele Pertusi.



**SALZBURGER FESTSPIELE**  
**20. Juli – 31. August 2023**

## **jung & jede\*r**

Le programme pour les enfants et les jeunes du Festival de Salzbourg

### **THÉÂTRE MUSICAL**

***Das Kind und die Zauberdinge (L'Enfant et les Sortilèges)***  
***Ping Pong***

### **THÉÂTRE**

***Fiesta***

### **INTERACTIONS**

**Programme scolaire**  
**D'Abtenau à Zell am See**  
**Parrainages du Festival**  
**Billets pour les Jeunes & Offres de Médiation**  
**Jeunes Amis**

### **ART JEUNE**

**Camps d'opéras**  
**Chœur d'enfants du Festival et du Théâtre de Salzbourg**  
**Young Singers Project · Kühne-Stiftung**  
**Herbert von Karajan Young Conductors Award · Rolex**

De mars à la fin août, le Festival de Salzbourg propose, avec 34 représentations et de nombreux programmes scolaires, une vaste palette pour les enfants et les jeunes dans toute la région de Salzbourg. Le Schauspielhaus, avec ses trois salles, est depuis l'an dernier le théâtre fixe de **jung & jede\*r**.

Ainsi aura lieu le 28 juillet la première d'une nouvelle production exceptionnelle, dans la « Saal ». L'**Opéra pour enfants** *L'Enfant et les Sortilèges* a été composé par Maurice Ravel. Giulia Giammona a mis en scène cette pièce, traduite en allemand par Egon Bloch. La direction de l'orchestre est confiée à Anna Handler, une jeune chef allemande. Comme d'habitude, les rôles seront chantés par des participants au Young Singers Project.

Avant les représentations, il y aura des ateliers préparatoires sous le titre ***Wir spielen Oper***. Les deux productions ***Ping Pong*** et ***Fiesta*** traitent d'actions courageuses. Pour pouvoir être admise dans le groupe, Esra doit faire ses preuves vis-à-vis des filles de la classe parallèle. Mischa Tangian raconte dans sa pièce de théâtre musical ***Ping Pong*** comment elle y parvient. Le livret est écrit par Stephanie Schiller, la mise en scène de Annika Haller. La première de cette **création mondiale commissionnée par le Festival de Salzbourg** aura lieu le 20 juillet. Dans ***Fiesta***, les enfants sont soumis à de forts vents contraires, au sens propre du terme. La pièce de Gwendoline Soublin raconte ce qu'ils inventent pour sauver la fête d'anniversaire de Nono, avec un gâteau meringué aux Smarties et des guirlandes de papier doré. La mise en scène est de Joachim Gottfried Goller dans une version allemande traduite du français par Corinna Popp. La première a lieu le 23 juillet.



## SALZBURGER FESTSPIELE 20. Juli – 31. August 2023

---

*Ping Pong* et *Fiesta* seront proposés dans les écoles de Salzbourg et les centres culturels du Land Salzbourg comme productions mobiles dans le programme **Von Abtenau bis Zell am See**. Grâce à ce **programme scolaire**, les élèves sont confrontés directement à la musique et au théâtre – que ce soit dans leurs écoles ou dans un centre culturel de la région de Salzbourg. En outre, les classes peuvent participer de manière créative et approfondie au thème d'une production du Festival de Salzbourg, pendant des Semaines consacrées aux projets. Les élèves seront aidés en cela dans des ateliers et des discussions dirigés par des artistes et des pédagogues.

Le modèle des **Parrainages du Festival** a déjà fait ses preuves l'année dernière : Des hôtes de longue date du Festival partagent leur passion, leur enthousiasme et leur expérience du Festival de Salzbourg avec le jeune public de la région. Ils se chargent du parrainage d'adolescents ou de jeunes adultes âgés de 16 à 26 ans, qui n'ont encore jamais assisté à une représentation du Festival de Salzbourg. Au cours d'une réception avec conférence introductive avant la représentation, ils peuvent faire connaissance et entrer en discussion. Ils assistent ensemble à la représentation, ce qui engendre pour les deux parties une approche particulière du monde du Festival

**Billets pour les Jeunes** : 6.000 tickets seront réservés pour les Jeunes, dans le domaine de l'opéra, du théâtre et des concerts ! Si vous voulez faire partie de l'auditorium lorsque le rideau se lève et que le premier accord retentit, votre place est déjà réservée ! Nous octroyons une **réduction allant jusqu'à 90 pour cent** aux Jeunes et aux Jeunes adultes nés après le 30 juin 1996, et qui n'ont donc pas encore 27 ans. Pour certaines représentations, il existe en outre une **Offre spéciale de médiation** : Des conférences introductives offrent aux Jeunes un aperçu sur le travail et la mise en scène avant la représentation. Le jeune public peut rencontrer les artistes et discuter avec eux de la production dans un cadre détendu.

Les « **Jeunes Amis** » du Festival de Salzbourg ont accès au vaste programme estival des Amis du Festival de Salzbourg et sont prioritaires pour leurs commandes de billets pour les Jeunes. Inscription sur le site : [www.festspielfreunde.at](http://www.festspielfreunde.at)

Dans les **Camps d'opéras**, les enfants et adolescents passionnés de musique, âgés de 9 à 17 ans, peuvent approfondir leurs connaissances du monde de l'opéra et passer une semaine au Château Arenberg en compagnie d'artistes et de pédagogues des deux sexes. Ils abordent les thèmes des grands opéras et présentent, avec la participation de membres de l'Orchestre Philharmonique de Vienne, leurs nouvelles interprétations au cours d'une représentation publique de clôture. En 2023 il y aura un Camp *Jedermann*, un Camp *Figaro*, un Camp *Orfeo* et un Camp *Falstaff*. Conception et direction Hanne Muthspiel-Payer et [passwort:klassik](http://passwort.klassik.at), le programme d'éducation musicale de l'Orchestre Philharmonique de Vienne. Les camps d'opéras sont organisés en collaboration avec l'Orchestre Philharmonique de Vienne, et avec le soutien de la Fondation salzbourgeoise de l'American Austrian Foundation (AAF).



## SALZBURGER FESTSPIELE 20. Juli – 31. August 2023

---

Le **Chœur d'enfants du Festival et du Théâtre de Salzburg** est impliqué dans certaines productions du Festival de Salzburg et du Landestheater de Salzburg. En 2023, le chœur d'enfants participera à plusieurs productions du Festival, et on pourra l'entendre entre autres dans *La Passion grecque* de Bohuslav Martinů.

Le vendredi matin, le Kapitelplatz appartient aux enfants. Le **Siemens>Kinder>Programm** permet aux plus jeunes d'aborder le monde de l'opéra, du ballet et du théâtre par le film, qui leur est découvert dans un mélange coloré d'histoires fantastiques. Tous les vendredis à 10 heures sur le Kapitelplatz, à partir du 22 juillet 2023. Entrée libre.



## **SALZBURGER FESTSPIELE**

### **20. Juli – 31. August 2023**

## **SPONSORS ET MÉCÈNES**

Nous remercions tous ceux qui supportent le Festival de Salzbourg. Sans l'engagement des sponsors et des mécènes privés, il serait impossible que le Festival de Salzbourg ait lieu sous cette forme.

## **SPONSORS PRINCIPAUX**

La participation financière des Sponsors principaux bénéficie au programme du Festival dans son entier et est indispensables à la réalisation d'un programme si riche et si diversifié.

### **AUDI AG**

Audi est depuis 1995 Sponsor principal. Le contrat vient d'être prolongé pour cinq années supplémentaires jusqu'en 2027. Depuis 28 ans, Audi et le Festival de Salzbourg sont unis dans un partenariat éprouvé. Depuis 2020, nous devons à Audi les véhicules exclusivement électrifiés de la flotte Audi, pour le service de transfert exclusif et respectueux de l'environnement qui peut être réservé par toutes personnes privées ou clients d'entreprises. En 2021, Audi a convié à des promenades particulières dans Salzbourg : Dans une Audi e-tron, on a pu « faire l'expérience » à proprement parler de l'histoire du Festival, en réalité virtuelle, grâce à des lunettes de réalité virtuelle. En 2014, Audi a financé un système de micros sans fil pour les représentations de *Jedermann* sur la place de la Cathédrale. Ce système permet de faciliter les représentations du Festival de Salzbourg à l'étranger, en particulier dans les pays asiatiques, ainsi que les seules représentations du Festival en dehors de Salzbourg, au cours des Concerts d'été Audi à Ingolstadt.

### **SIEMENS**

Le partenariat avec Siemens a commencé en 1995 comme Sponsor de projet, et s'est transformé en 1999 en contrat de Sponsor principal. Ce partenariat de longue durée court au moins jusqu'en 2024. Grâce à Siemens (en collaboration avec la Radio ORF Salzburg et UNITEL), les Siemens Fest>Spiel>Nächte proposent depuis plus de 20 ans la plus grande retransmission publique au monde sur écran géant et en système LED adapté à la lumière du jour et répondant aux critères de son les plus élevés. Chaque année, des milliers de personnes intéressées par la culture, venues du monde entier, ont la possibilité de suivre les représentations historiques ou actuelles du Festival dans le décor pittoresque de la Vieille Ville de Salzbourg. En outre, tous les samedis, ont lieu les concerts du petit déjeuner, et les plus jeunes peuvent profiter tous les vendredis de spectacles d'opéras adaptés pour les enfants dans le Siemens>Kinder>Programm.

### **KÜHNE-STIFTUNG**

La Kühne-Stiftung est Sponsor principal du Festival de Salzbourg depuis 2019. Elle s'engage principalement pour l'opéra classique et le soutien des jeunes chanteurs talentueux. Le contrat actuel court jusqu'en 2024.



## **SALZBURGER FESTSPIELE**

### **20. Juli – 31. August 2023**

Depuis 2013, la Kühne-Stiftung sponsorise le Young Singers Project (YSP) : 15 participants des deux sexes, de neuf nations, ont été invités à y participer cette année. Les jeunes talents qui se sont qualifiés pour obtenir une bourse, ont la possibilité de se présenter, entre autres, dans des classes de maîtrise publiques et de se confronter à des artistes connus dans des productions d'opéras. Le concert de clôture commun, à la fin du Festival, représente souvent une étape importante sur la voie d'une carrière prometteuse.

#### **ROLEX**

Depuis plus d'un demi-siècle, Rolex contribue à préserver le patrimoine artistique mondial par des partenariats avec de nombreux artistes de renom et des institutions et festivals prestigieux. Dans le cadre de la « Rolex Perpetual Arts Initiative », qui comporte une vaste palette d'activités culturelles dans les domaines de la musique, de l'architecture et du cinéma ainsi que dans son programme Rolex Mentoring, la marque renforce son engagement de longue date pour la culture mondiale. Dans toutes ces entreprises, Rolex promeut l'excellence artistique et la transmission du savoir aux générations à venir et apporte une contribution durable à la culture mondiale. Parmi les ambassadeurs de la marque dans le domaine de la musique, citons des artistes comme Cecilia Bartoli, Benjamin Bernheim, Gustavo Dudamel, Juan Diego Flórez, Jonas Kaufmann, Rolando Villazón et Sonya Yoncheva. Depuis 2012, Rolex est Sponsor principal du Festival de Salzbourg et Sponsor exclusif du Festival de la Pentecôte à Salzbourg. Grâce à ce double partenariat, il est possible de monter tous les ans une nouvelle production d'opéra à la Pentecôte, qui est ensuite reprise au cours de la saison d'été du Festival de Salzbourg. En outre, Rolex soutient depuis 2021 le Karajan Young Conductors Award.

#### **BWT**

Le groupe BWT « Best Water Technology » est depuis 2021 l'un des Sponsors principaux du Festival de Salzbourg. Avec ses technologies de traitement des eaux patentées dans le monde entier, BWT sponsorise le Festival de Salzbourg en ce qui concerne l'action durable et a transformé toutes les salles où se produit le Festival en « Bottle Free Zones ». Au lieu d'utiliser des bouteilles jetables en plastique, les collaborateurs, artistes et visiteurs du Festival reçoivent de l'eau minéralisée BWT et participent ainsi, avec chaque gorgée qu'ils boivent, à préserver nos ressources mondiales en vertu de la mission de BWT : « Change the World – sip by sip » (« Changer le monde – gorgée après gorgée »).

« Nous sommes fiers que le Festival de Salzbourg, l'une des institutions culturelles les plus célèbres au monde, nous aide à faire connaître en tous lieux notre mission et à être un modèle en matière de consommation pérenne de l'eau », se réjouit Andreas Weissenbacher, PDG et fondateur du groupe BWT devant ce partenariat à long terme. BWT met à la disposition des collaborateurs et des artistes des bouteilles réutilisables pour leur permettre de profiter d'une eau saine, savoureuse, durable et locale.



## SALZBURGER FESTSPIELE 20. Juli – 31. August 2023

### SPONSORS DE PROJETS

Les Sponsors de projets financent des activités importantes sur le plan artistique, qui ne pourraient être réalisées sans aide pécuniaire supplémentaire.

**UNIQA** est déjà depuis 2004 un important partenaire du Festival de Salzbourg. Et à l'inverse, le Festival de Salzbourg fait partie intégrante de la culture d'entreprise d'UNIQA, qui se concentre depuis de nombreuses années sur l'encouragement des jeunes. Cette maison d'assurances permet au Festival de Salzbourg d'élargir constamment ses initiatives dans ce domaine. Grâce à l'engagement d'UNIQA, le Festival a la possibilité de réaliser le programme *jung & jede\*r* et dans ce cadre la production d'opéras spécialement destinés aux enfants, d'organiser des camps pour la jeunesse et d'offrir un programme d'accompagnement adapté aux enfants et aux jeunes.

**Raiffeisen Salzburg** est depuis 2020 partenaire du Festival de Salzbourg. L'image de marque du groupe bancaire Raiffeisen couvre les domaines culturels, sociaux, écologiques et sportifs. L'idée de rendre le programme pour les enfants et les jeunes programme *jung & jede\*r* financièrement possible et de permettre au Festival d'aller pour la première fois dans les écoles dans toute la Région de Salzbourg est tombée sur un terrain fertile auprès de Raiffeisen. Le partenariat entre le Festival de Salzbourg et Raiffeisen Salzburg est conçu pour le long terme.

Sur initiative du Professor Dr. h.c. mult. Reinhold Würth, le **Groupe Würth** est depuis 2023 le troisième sponsor pour le programme pour les enfants et les jeunes programme *jung & jede\*r*. Le Groupe Würth et la Fondation Würth s'engagent en de nombreux lieux en faveur d'un paysage culturel dynamique et du bien-être social – l'art et la culture constituent pour Reinhold Würth un lien important entre les divers domaines sociaux.

La **Kia-Ora Foundation** soutient certains projets spéciaux en accordant des bourses à des artistes néo-zélandais, australiens et sudafricains.

### L'ASSOCIATION DES AMIS et les SPONSORS PRIVÉS

L'**Association des Amis du Festival de Salzbourg**, avec ses quelque 6.600 membres dans une soixantaine de pays, compte avec son **Président Heinrich Spängler** parmi les principaux piliers du Festival dans le domaine financier et a fêté en 2021 son 60<sup>ème</sup> anniversaire. L'association contribue pratiquement au budget du Festival à même hauteur que les fournisseurs de services de couverture que sont la Ville et la Région de Salzbourg, ainsi que le Fonds de promotion du tourisme. Outre une subvention annuelle du programme, il finance également la majorité des présentations du programme du Festival dans le monde entier et, par exemple, l'action « Billet du Festival = Ticket de bus », une mesure importante pour réduire l'utilisation des transports privés. Par ailleurs, l'association recueille régulièrement des dons pour divers projets de construction et d'acquisitions du Festival de Salzbourg.



## SALZBURGER FESTSPIELE 20. Juli – 31. August 2023

Le Festival de Salzbourg remercie les **Associations internationales des Amis** pour leur soutien pécuniaire et moral : l'association allemande Deutsche Freunde der Salzburger Festspiele e.V. Bad Reichenhall (depuis 1986), la Salzburg Festival Society (USA, depuis 2005), les Amis Suisses du Festival de Salzbourg (depuis 2012), les Amis Russes du Festival de Salzbourg (depuis 2013) et Les Amis Français du Festival de Salzbourg (depuis 2020)

Nous adressons aussi un grand merci aux **Membres du Golden- et du Silver-Club** dans le monde entier.

En outre, le Festival de Salzbourg tient à remercier les nombreux sponsors privés. En premier lieu le **Professor Dr. h.c. mult. Reinhold Würth**, à qui Salzbourg doit beaucoup en ce qui concerne les beaux-arts dans le paysage urbain. Lui et le Groupe Würth font partie des principaux bienfaiteurs du Festival de Salzbourg. Sans eux, l'*Ouverture spirituelle* ne pourrait pas être réalisée dans toute sa richesse artistique.

Le couple **Alfred et Cornelia Gantner** est depuis de nombreuses années un grand soutien moral et pécuniaire du Festival. Cornelia Gantner est la Présidente de l'Association des Amis Suisses, et ce couple d'entrepreneurs a financé à diverses reprises des projets spéciaux que le Festival de Salzbourg ne pourrait réaliser sans leur soutien.

### SPONSORS DE PRODUITS

Le Festival de Salzbourg tient à remercier les Sponsors de produits qui, en livrant des matériaux de haute qualité, apportent une contribution non négligeable pour permettre au Festival de Salzbourg de transformer ses productions en œuvres d'art total. Citons-en deux :

**Schlumberger** et **Champagne Louis Roederer**, qui soutiennent depuis dix ans le Festival en créant exclusivement pour cette occasion des cuvées spéciales de vin mousseux et de Champagne.

Et le Festival de Salzbourg est aussi très heureux du partenariat local avec la **Brasserie Stiegl**, qui livre sa bière Pils du Festival, appréciée de tous.



## **SALZBURGER FESTSPIELE** **20. Juli – 31. August 2023**

---

### **Billets émis**

En 2023, 212.341 billets seront émis.

Comme ces deux dernières années, les billets d'entrée pour le Festival de Salzbourg seront tous personnalisés, pour la protection des acheteurs et pour éviter la revente non autorisée. Les billets peuvent être commandés sous forme électronique ou comme print@home-ticket. Il est possible de procéder en ligne à une re-personnalisation.

Les billets sont émis dans des catégories de prix de € 5,- à € 465,-.

La moitié des billets est émise dans les catégories du quart inférieur du segment des prix, entre € 5,- et € 110,-.

Date de référence pour toutes les commandes de billets : **23 janvier 2023**. Réservation directe sur le site Internet à partir du **30 mars 2023**.

### **Budget total**

Le budget total de 2023 se monte à 67,03 millions d'Euros.



## SALZBURGER FESTSPIELE 20. Juli – 31. August 2023

### Illustrations du programme annuel

**Antony Gormley (\*1950)** est connu dans le monde entier pour ses sculptures, ses installations et ses œuvres d'art dans l'espace public, qui explorent la relation du corps humain à l'espace. Ses travaux ont fait évoluer le potentiel de la sculpture tel qu'il s'est manifesté depuis les années 1960. Dans ses œuvres, il aborde les questions fondamentales de la relation entre l'homme, la nature et le cosmos. Gormley essaie toujours de concevoir l'espace artistique comme un lieu d'où peuvent surgir de nouvelles attitudes, pensées et sentiments. Ses travaux ont été exposés en Grande-Bretagne et à l'étranger, comme par exemple à la National Gallery de Singapour (2021) ; au Schauwerk de Sindelfingen (2021) ; à la Royal Academy of Arts de Londres (2019) ; à Delos en Grèce (2019) ; au Musée des Offices à Florence (2019) ; au Philadelphia Museum of Art (2019) ; au Long Museum de Changhai (2017) ; à la National Portrait Gallery de Londres (2016) ; au Forte di Belvedere de Florence (2015) ; au Centre Paul Klee à Berne (2014) ; au Centro Cultural Banco do Brasil à São Paulo, Rio de Janeiro et Brasilia (2012) ; dans les Deichtorhallen à Hambourg (2012) ; au Musée de l'Ermitage à St. Petersburg (2011) ; au Kunsthhaus de Bregenz en Autriche (2010) ; à la Hayward Gallery de Londres (2007) ; à la Konsthall de Malmö en Suède (1993) et au Louisiana Museum of Modern Art à Humlebæk au Danemark (1989). Certaines œuvres sont exposées en permanence, comme par exemple *Angel of the North* (Gateshead, Angleterre), *Another Place* (Crosby Beach, Angleterre), *Inside Australia* (Lake Ballard, Australie de l'Ouest), *Exposure* (Lelystad, Pays-Bas) et *Chord* (MIT — Massachusetts Institute of Technology, Cambridge, USA). Gormley a reçu le Turner Prize en 1994, le South Bank Prize for Visual Art en 1999, le Bernhard-Heiliger-Preis de sculpture en 2007, le Obayashi Prize en 2012 et le Praemium Imperiale en 2013. En 1997 il a été nommé Officer of the British Empire (OBE) et promu au rang de Chevalier en 2014. Il est Honorary Fellow of the Royal Institute of British Architects, a été nommé Docteur honoris causa de l'Université de Cambridge et est Fellow of Trinity and Jesus Colleges de Cambridge en Grande-Bretagne. Gormley est depuis 2003 membre de la Royal Academy.

Nous sommes reconnaissants à Antony Gormley pour l'autorisation de reproduire ses dessins, et à son atelier pour leur aide à nous fournir les données propres à l'impression, ainsi qu'à la Galerie Thaddaeus Ropac.

### Renseignements pratiques

Vous trouverez le programme détaillé et plus amples informations sur notre site [www.salzburgerfestspiele.at](http://www.salzburgerfestspiele.at)

Billetterie :  
KARTENBÜRO DER SALZBURGER FESTSPIELE  
Postfach 140, 5010 Salzburg  
T [+43.662.8045.500](tel:+436628045500)  
[info@salzburgfestival.at](mailto:info@salzburgfestival.at)

Bureau de Presse :  
PRESSEBÜRO DER SALZBURGER FESTSPIELE  
Hofstallgasse 1 5020 Salzburg [presse@salzburgfestival.at](mailto:presse@salzburgfestival.at)